

EUROPEAN BOOKBINDING, 1500-1800, POR NICHOLAS PICKWOAD. I CURSO MONOGRÁFICO DEL INSTITUTO DE HISTORIA DEL LIBRO Y DE LA LECTURA, DEL CILENGUA

San Millán de la Cogolla, 19-23 octubre de 2009

Dolores Baldó

Del 19 al 23 de octubre de 2009, organizado por el CiLengua, ha tenido lugar en su sede, en el Monasterio de San Millán de la Cogolla, el primer curso monográfico del Instituto de Historia del Libro y la Lectura con el título *European Bookbinding 1500-1800*. Los talleres, teóricos y prácticos, estuvieron a cargo de Nicholas Pickwoad, reconocido especialista en conservación y erudito investigador sobre el tema.

El curso se planteó en una serie de sesiones teóricas, aun cuando estaban ilustradas con abundantes imágenes, y otras tantas sesiones prácticas con libros de los fondos de la Biblioteca del Monasterio de Yuso. Las sesiones del día 22 tuvieron lugar en Logroño, en la Biblioteca Pública de La Rioja, con libros seleccionados de su colección.

El objetivo del curso era, por un lado, poner en valor un análisis claramente funcional de las encuadernaciones de este período. Mediante la observación del tipo de costura, de los materiales empleados, de la concreta disposición de algunos de los elementos fundamentales de la encuadernación como nervios, refuerzos, guardas, cabezadas, etc., pueden deducirse datos como su procedencia, el tipo de taller o librería en el que se realizó, el valor económico y comercial del libro y otros interesantes avatares.

Por otro lado, como todas las sesiones han sido en inglés, se ha llegado a fijar una terminología sobre encuadernación de enorme utilidad. Es difícil trasladar al castellano conceptos u operaciones que en inglés responden a una sola palabra, pero llegar a un glosario lo más completo posible resulta fundamental para homologar tanto trabajos prácticos como estudios e investigaciones. En ese sentido, a los alumnos se les facilitó la traducción de un texto holandés sobre terminología de encuadernación: W. K. Gnirrep, J. P. Gumbert y J. A. Szirmai, *Kneep en binding: een terminologie voor de beschrijving van de constructies van oude boekbanden*, Den Haag, Koninklijke Bibliotheek, 1992, además de otra documentación específica del curso.

La numerosa asistencia de restauradores y de algunos encuadernadores puso en evidencia el enorme interés que existe en nuestro país por cursos en los que se analizan técnicas básicas de construcción de algunos tipos de encuadernaciones con las que los restauradores y conservadores se encuentran con frecuencia. Este interés, hay que decirlo, responde a algunas claras lagunas que encontramos en la enseñanza de la restauración y conservación de encuadernaciones en nuestro país. La abundante información que en esta ocasión se nos ha facilitado, no solo desde el punto de vista de la datación o procedencia sino también de las distintas técnicas presentes en distintos países y talleres, pone en nuestras manos las herramientas necesarias para completar la importante tarea de restauradores, conservadores y encuadernadores

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, XV, 58 (julio-septiembre, 2009)